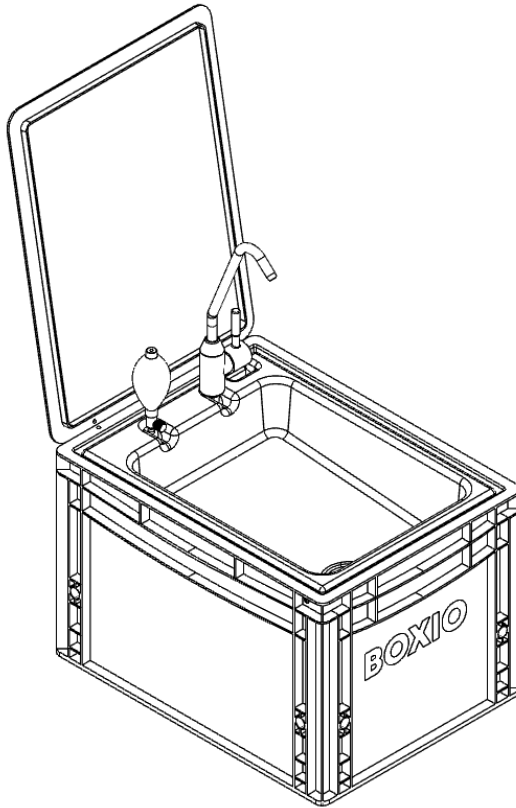


BOXIO WASH



D

Montageanleitung und Benutzerhandbuch



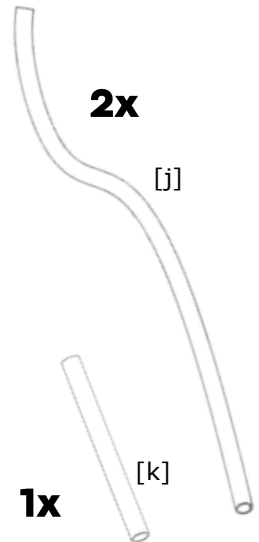
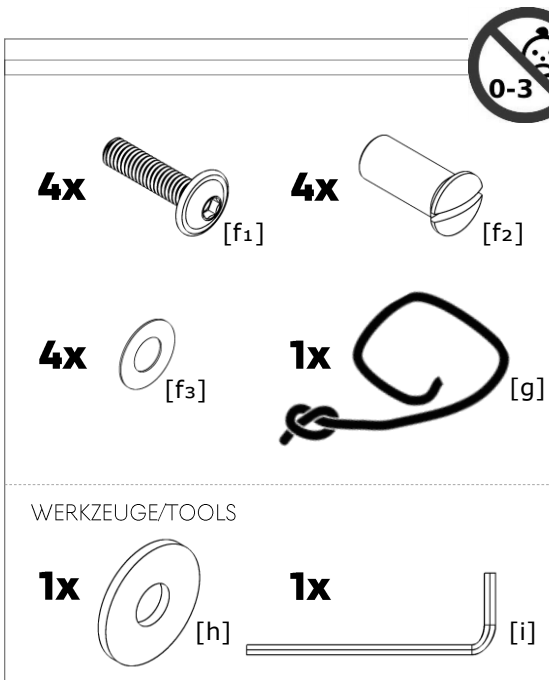
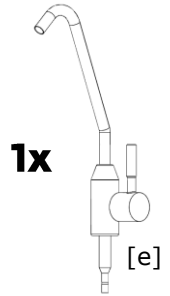
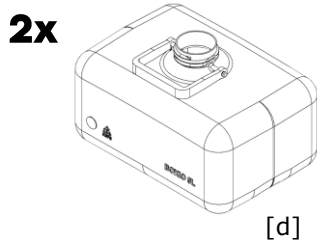
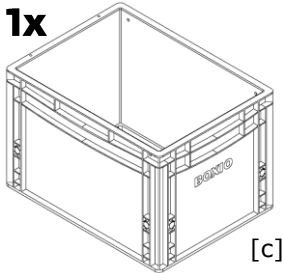
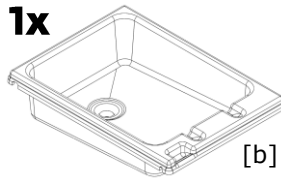
EN

Assembly instructions and user's manual

BG	Инструкции за монтаж и ръководство на потребителя	IRL	Treoracha comhdhála agus leabhrán úsáideora
CZ	Návod k montáži a uživatelská příručka	LT	Montavimo instrukcijos ir naudotojo vadovas
DK	Samlevejledning og brugervejledning	LV	Montāžas instrukcijas un lietotāja rokasgrāmata
ES	Instrucciones de montaje y manual del usuario	M	Istruzzjonijiet għall-muntar u manwali tal-utent
EST	Kokkupanekujuhend ja kasutusjuhend	NL	Montagehandleiding en gebruikershandleiding
FIN	Asennusohjeet ja käyttöohjeet	P	Instruções de montagem e manual do utilizador
FR	Instructions de montage et manuel de l'utilisateur	PL	Instrukcja montażu i podręcznik użytkownika
GR	Οδηγίες συναρμολόγησης και εγχειρίδιο χρήσης	RO	Instrucțiuni de asamblare și manual de utilizare
H	Szerelési utasítások és használati útmutató	S	Monteringsanvisningar och användarmanual
HR	Upute za montažu i korisnički priručnik	SK	Návod na montáž a používateľská príručka
I	Istruzioni per il montaggio e manuale dell'utente	SLO	Navodila za sestavljanje in uporabniški priročnik

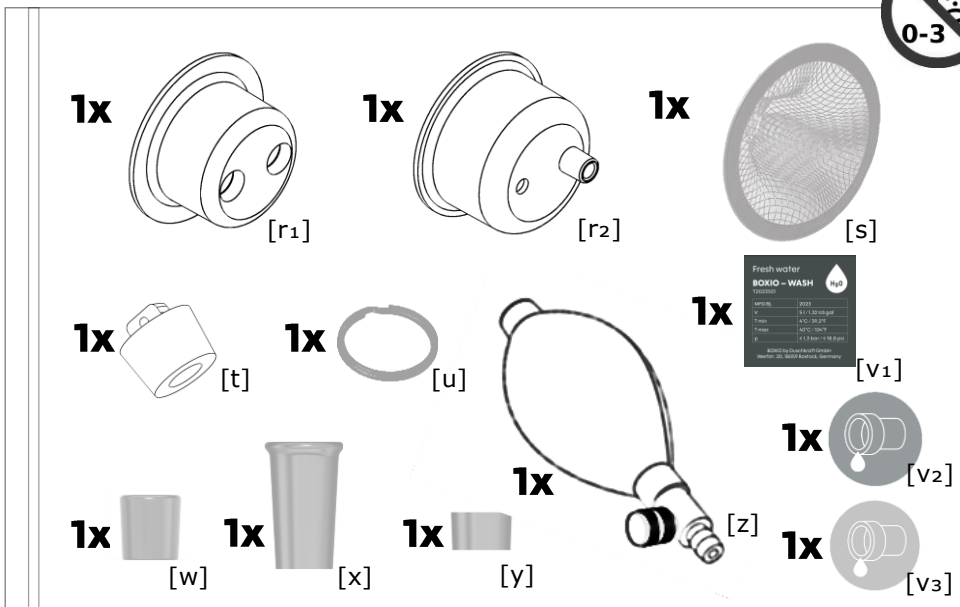
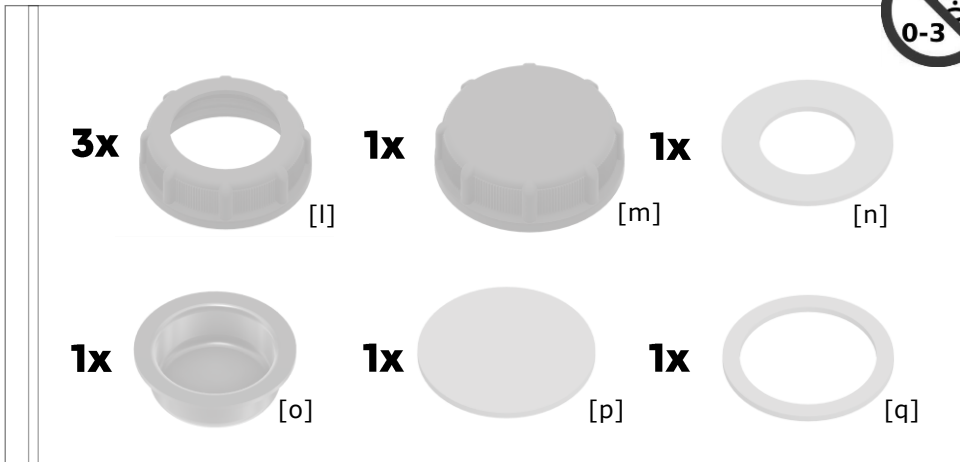
D I. LIEFERUMFANG WAS IST IN DEINER BOXIO

EN I. SCOPE OF DELIVERY WHAT'S IN YOUR BOXIO



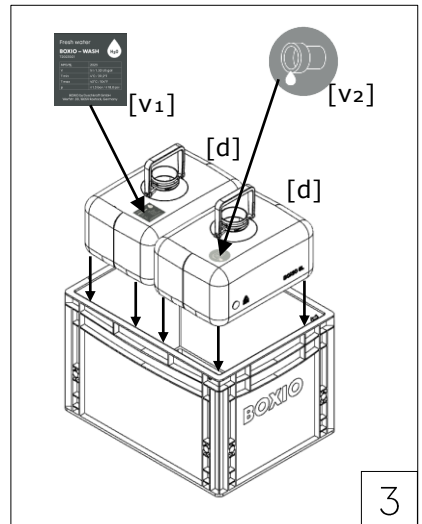
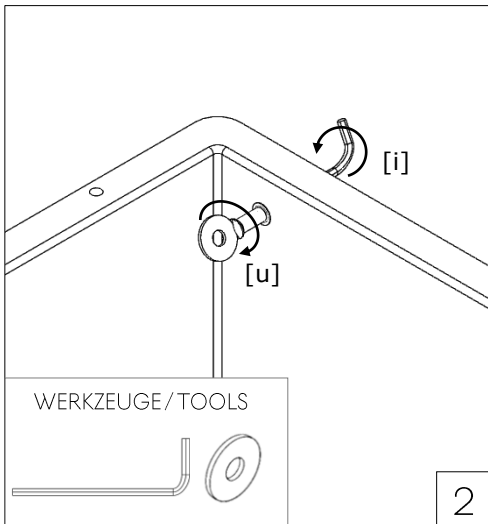
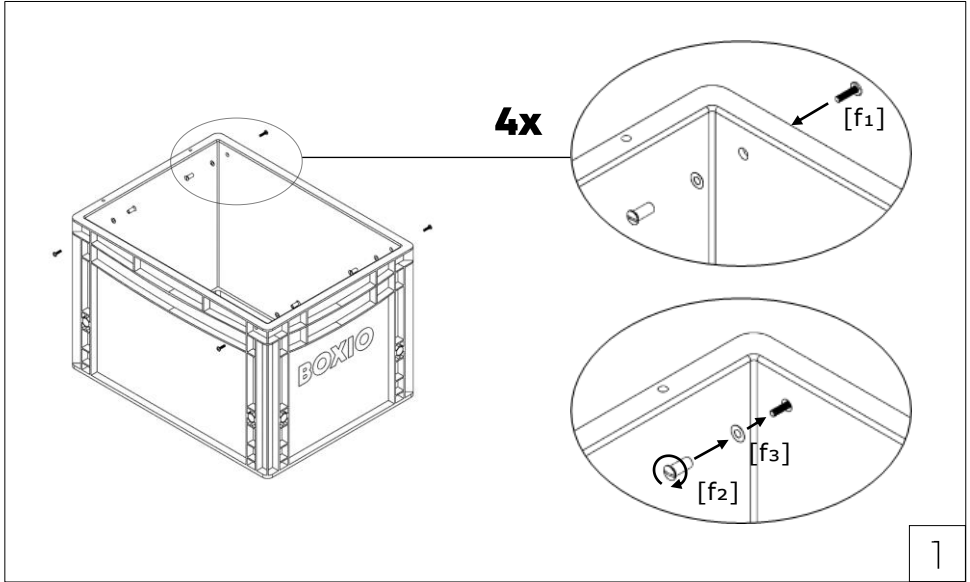
BG обхват на доставката
 CZ Rozsah dodávky
 DK Leveringsomfang
 ES Contenido del embalaje
 EST Tarne ulatus
 FIN Toimituksen laajuus
 FR Contenu de la livraison
 GR Πεδίο εφαρμογής της παράδοσης
 H Szállítási terjedelem
 HR opseg isporuke
 I Ambito di consegna

IRL raon feidhme an tseachadta
 LT Pristatymo apimtis
 LV Piegādes joma
 M ambitu tal-kunsinna
 NL Omvang van de levering
 P Âmbito da entrega
 PL Zakres dostawy
 RO Domeniul de aplicare a livrării
 S Leveransens omfattning
 SK Rozsah dodávky
 SLO Obseg dobave



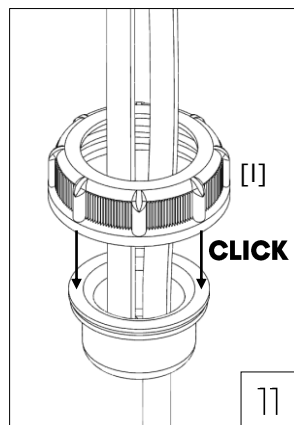
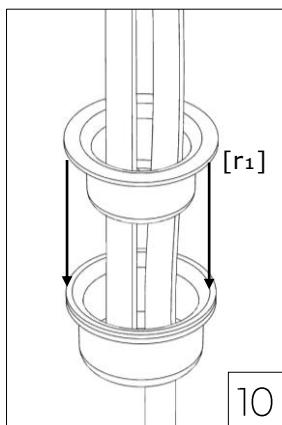
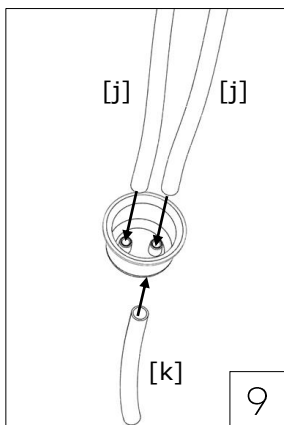
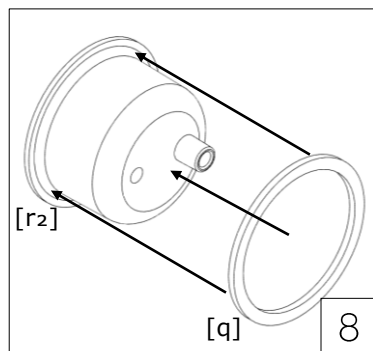
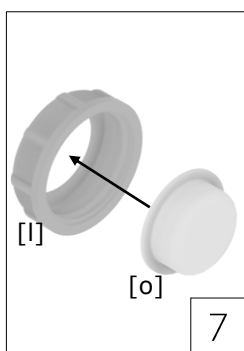
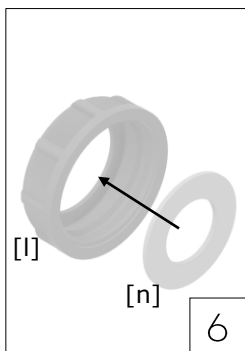
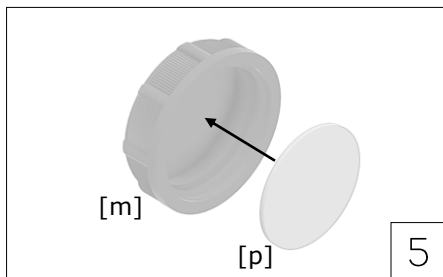
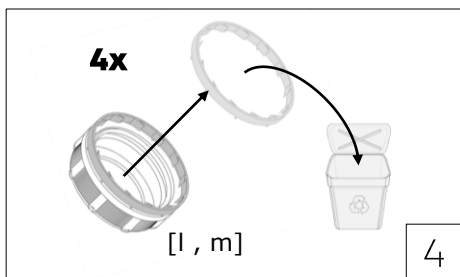
D II. ZUSAMMENBAUANLEITUNG BAU DIR DEINE BOXIO

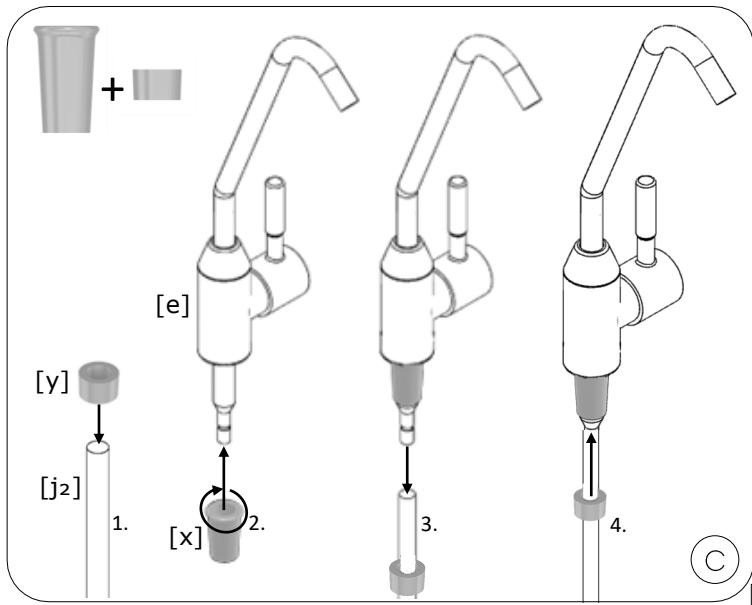
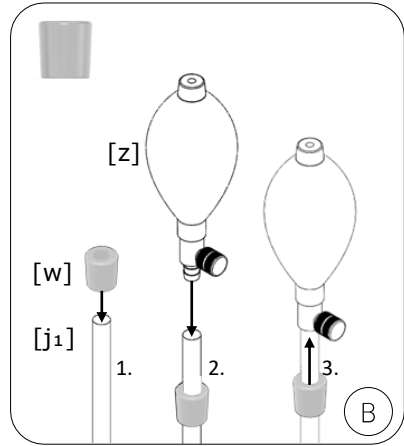
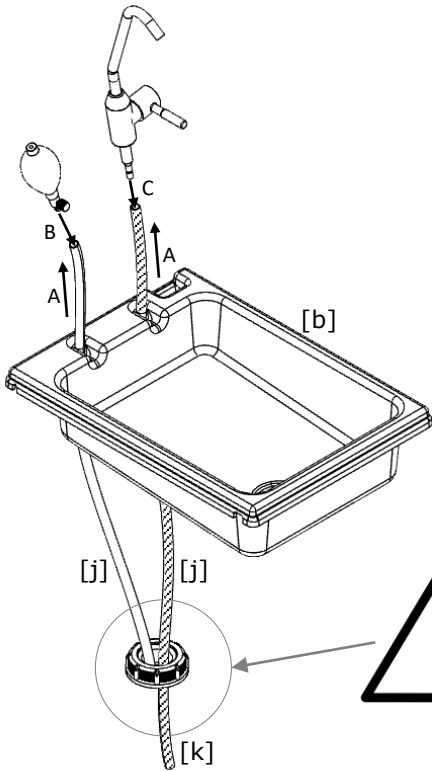
EN II. ASSEMBLY INSTRUCTIONS BOUILD YOUR BOXIO

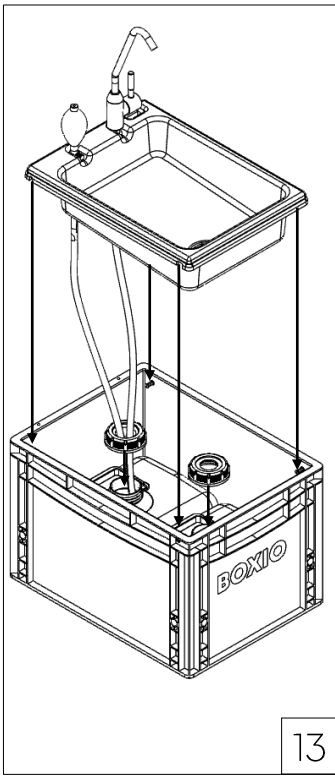


BG Инструкции за монтаж
 CZ Návod k montáži
 DK Samlevejledning
 ES Instrucciones de montaje
 EST Kokkupanekujuhend
 FIN Asennusohjeet
 FR Instructions de montage
 GR Οδηγίες συναρμολόγησης
 H Szerelési utasítások
 HR Upute za montažu
 I Istruzioni per il montaggio

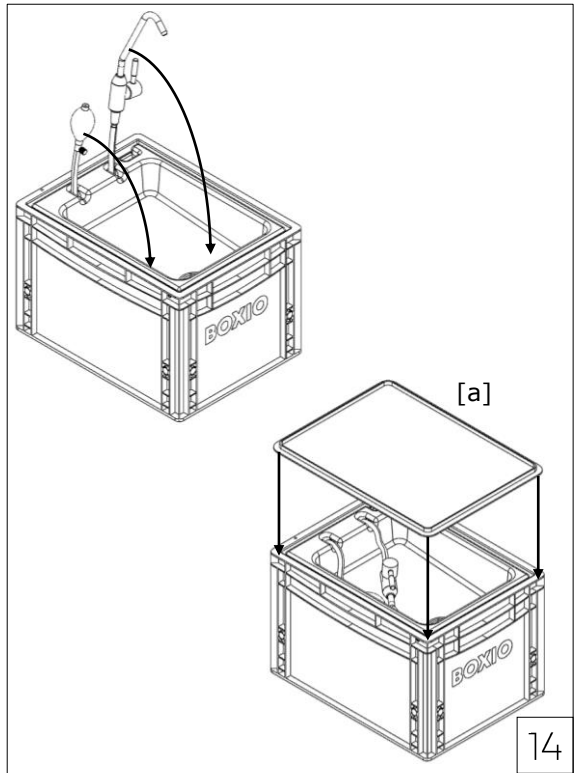
IRL Treoracha comhdhála
 LT Montavimo instrukcijos
 LV Montāžas instrukcijas
 M Istruzioni per il montaggio
 NL Montagehandleiding
 P Instrukcja montażu
 PL Instrukcja montażu
 RO Instrucțiuni de asamblare
 S Monteringsanvisningar
 SK Návod na montáž
 SLO Navodila za montažo



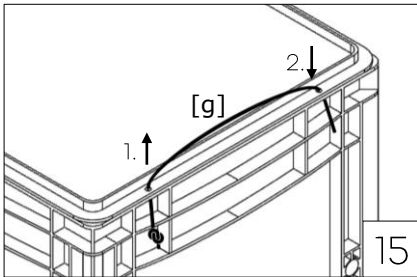




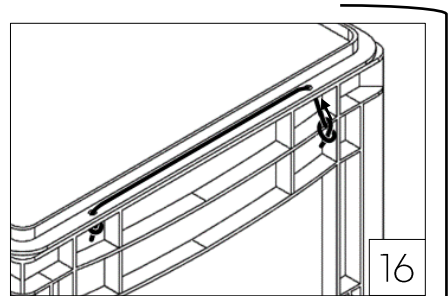
13



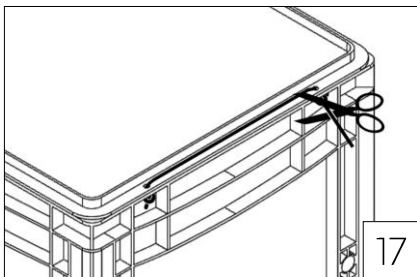
14



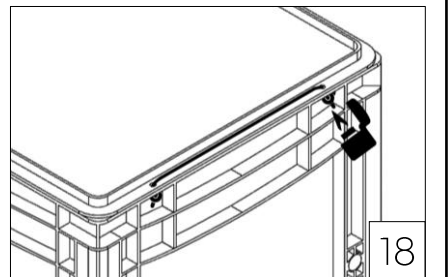
15



16



17

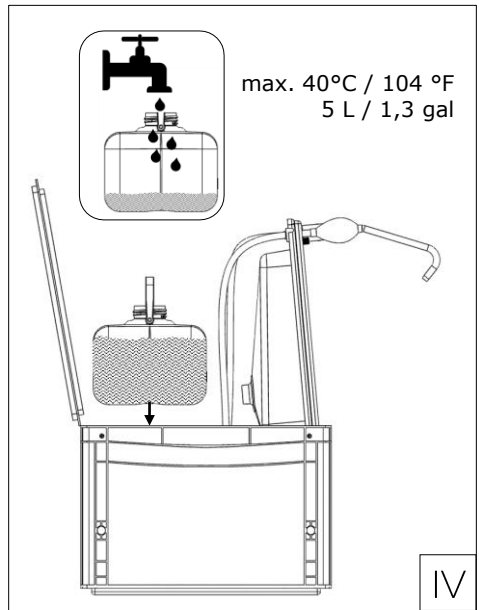
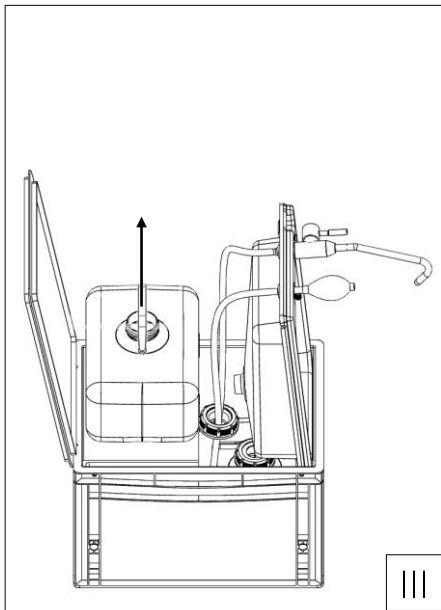
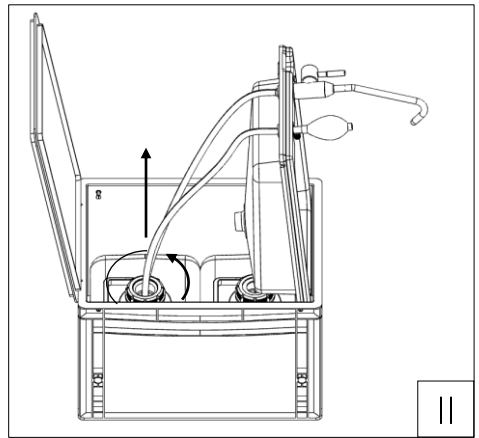
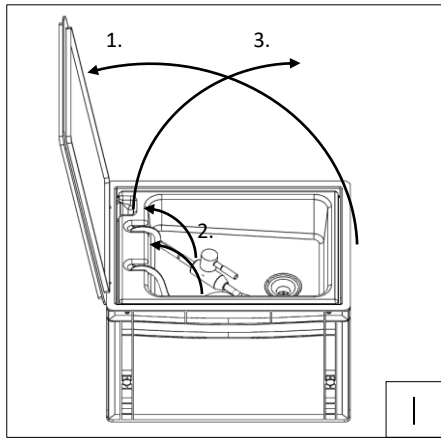


18

YOUR CHOICE

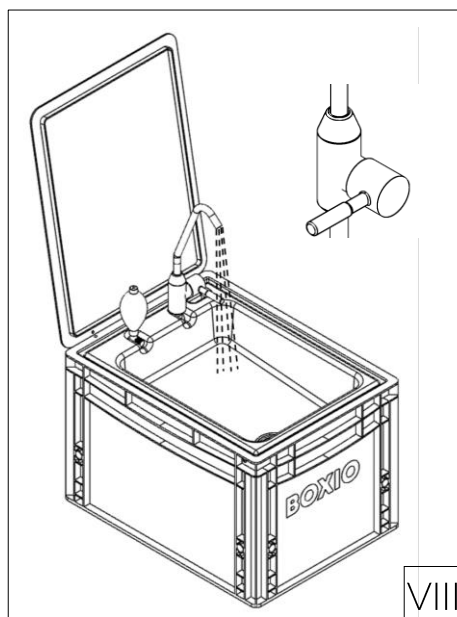
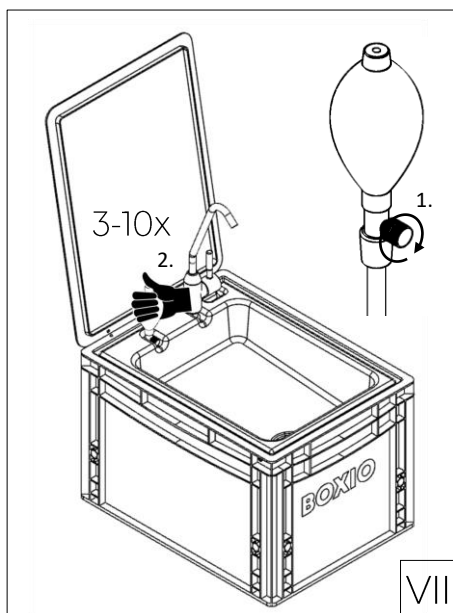
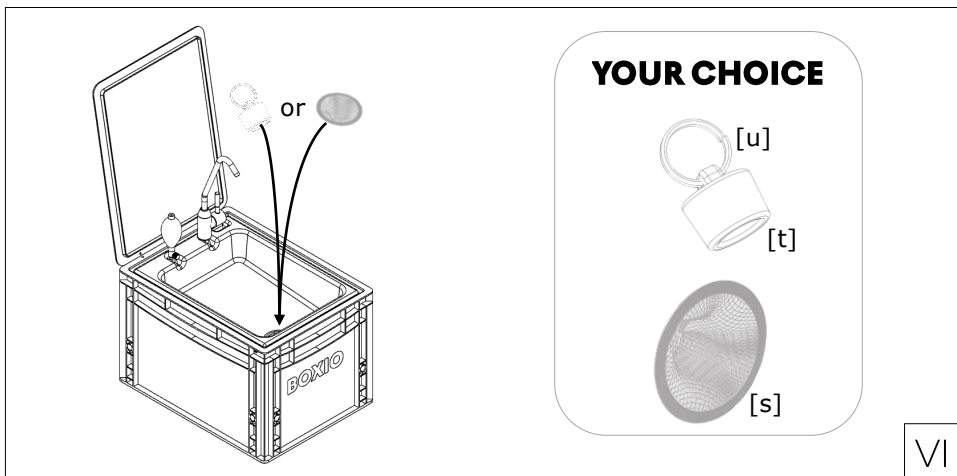
D III. GEBRAUCHSANWEISUNG BENUTZUNG DEINER BOXIO

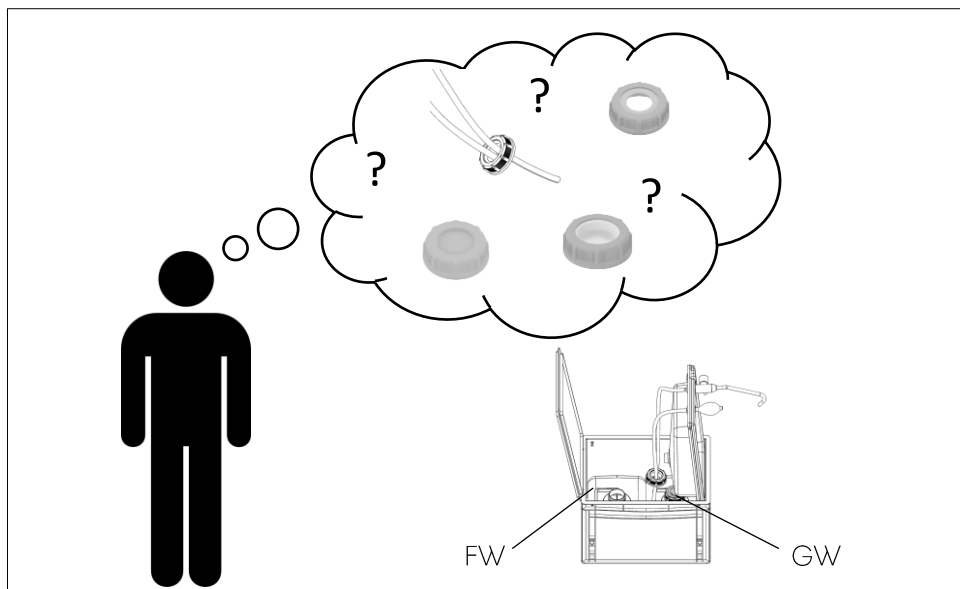
EN III. USER`S MANUAL HOW TO USE YOUR BOXIO



BG Ръководство на потребителя
 CZ Uživatelská příručka
 DK Brugervejledning
 ES Manual de usuario
 EST Kasutusjuhend
 FIN Käyttöohjeet
 FR Manuel de l'utilisateur
 GR Εγχειρίδιο χρήσης
 H Használati útmutató
 HR Korisnički priručnik
 I Manuale dell'utente

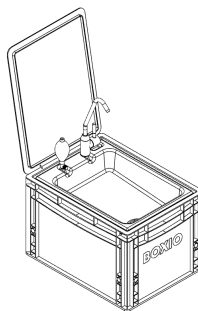
IRL Leabhrán úsáideora
 LT Naudotojo vadovas
 LV Lietotāja rokasgrāmata
 M Manuali tal-utent
 NL Gebruikershandleiding
 P Manual do utilizador
 PL Instrukcja obsługi
 RO Manual de utilizare
 S Bruksanvisning
 SK Používateľská príručka
 SLO Priročnik za uporabo





<p>ANWENDUNGSFALL USECASE</p> <p>[BG] Употреба; [CZ] Případ užití; [DK] Anvendelsesområde; [ES] Caso de uso; [EST] Kasutusjuhtum; [FIN] Käyttötapaus; [FR] Cas d'utilisation; [GR] Περίπτωση χρήσης; [H] Felhasználási eset; [HR] Korištenje slučaja upotrebe; [I] Caso d'uso; [IRL] Cás Úsáide; [LT] Panaudojimo atvejis; [LV] Lietojuma scenārijs; [M] Užu tal-kaž; [NL] Gebruiksscenario; [P] Caso de uso; [PL] Przypadek użycia; [RO] Caz de utilizare; [S] Användningsfall; [SK] Prípád použitia; [SLO] Uporabniški primer</p>	<p>FRISCHWASSER FW FRESH WATER</p> <p>[BG] Прясна вода; [CZ] Čerstvá voda; [DK] Frisk vand; [ES] Agua dulce; [EST] Värsket vet; [FIN] Makea vesi; [F] Eau douce; [GR] Φρέσκο νερό; [H] Édesvíz; [HR] Svieža voda; [I] Acqua dolce; [IRL] Uisce úr; [LT] Šviežias vanduo; [LV] Svaiga ūdens; [M] Ilma; [NL] Vers water; [P] Água doce; [PL] Woda świeża; [RO] Apă proaspătă; [S] Färskvatten; [SK] Sladká voda; [SLO] Sladka voda</p>	<p>GRAUWASSER GW GREY WATER</p> <p>[BG] Сива вода; [CZ] Šedá voda; [DK] Gråt vand; [ES] Agua gris; [EST] Halli vet; [FIN] Harmaa vesi; [FR] Eau grise; [GR] Γκριζο νερό; [H] Szürkevíz; [HR] Siva voda; [I] Acqua grigia; [IRL] Uisce liath; [LT] Pilka vanduo; [LV] Pelēkā ūdens; [M] Ilma griz; [NL] Grijs water; [P] água cinzenta; [PL] szara woda; [RO] apă gri; [S] Grått vatten; [SK] sivá voda; [SLO] siva voda</p>

- I. Toimituksen laajuus
- II. Kokoonpano-ohjeet
- III. Käyttöohjeet
 1. Johdanto
 2. Käyttö
 3. Vaatimustenmukaisuusvakuutus
 4. Turvallisuusohjeet
 5. Tekniset tiedot
 6. Puhdistus, huolto ja varastointi
 7. Vianmääritys
 8. Takuu ja palautus
 9. Lisähuomautukset



1. Johdanto

Tervetuloa BOXIO WASH -laitteen käyttöohjeisiin. Kyseessä on laatikko muotoinen siirrettävä pesuallas, jossa on raikas- ja jätevesisäiliö sekä käsipumppu ja vesihana. Integroidussa makean veden säiliössä on käsikäyttöisen ilmapumpun avulla ylipaine, joka saa veden virtaamaan, kun vesihana avataan. Harmaa vesi kerätään pesualtaan alle integroituun kanisteriin. Näistä käyttöohjeista löydät kaikki tarvittavat tiedot käyttöönottoa, käyttöä ja huoltoa varten. Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa, jotta varmistetaan turvallinen ja optimaalinen käyttö.



2. Käytä

Tämä tuote on suunniteltu erityisesti retkeilyyn ja ulkoiluun, ja se tarjoaa käytännöllisen ratkaisun käsiin tai vartalon puhdistamiseen tai pienten esineiden pesemiseen matkoilla tai luonnossa oleskelun aikana. Raikasvesikanisterin vettä ei kuitenkaan saa juoda. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi puhtaan veden kanssa lämpötila-alueella 4-40 °C [39-104 °F]. Kerätty harmaa vesi on hävitettävä voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti. Tästä poikkeavat käyttökohteet eivät ole käyttötarkoituksen mukaisia ja voivat aiheuttaa loukkaantumisia tai vaurioita.



3. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Todistamme täten, että BOXIO WASH -tyypin T2023501 painelaakerikomponentit ovat direktiivin 2014/68/EU 4 artiklan 3 kohdan mukaisia.

Reinwaldt

01.03.2022; Arvid Reinwaldt, M.Sc.; Duschkraft GmbH; Werftstraße 20; 18057 Rostock; Saksa.

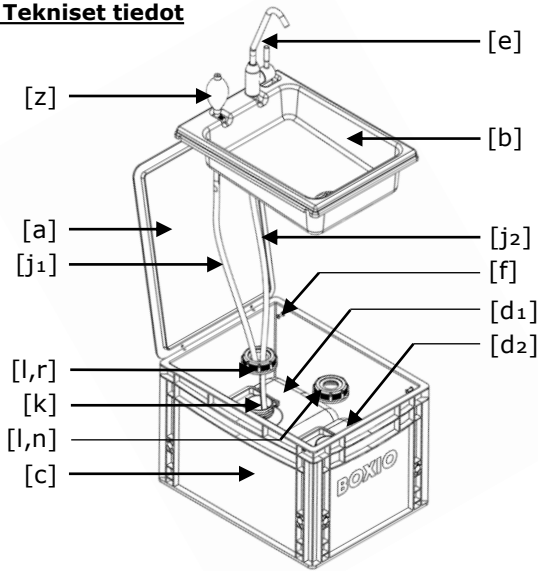
4. Turvallisuusohjeet

BOXIO WASH -laitteen turvallinen käyttö edellyttää seuraavien seikkojen noudattamista:

- Tuotteessa voi olla valmistusprosessista johtuvia teräviä reunoja - käsittele ja kokoa varovasti loukkaantumisten välttämiseksi.
- Käytä ainoastaan puhtaalla raikkaalla vedellä lämpötila-alueella 4-40°C [39-104 °F].
- Älä juo vettä BOXIO WASH -laitteesta.
- Tarkista ja vaihda BOXIO WASHin vesi säännöllisesti (1-3 päivän välein), jotta estät seisovan veden aiheuttaman bakteerikasvun.
- käsikäyttöinen pumppu [z] ei toimi pölyisessä ympäristössä / veden alla.
- Merkitse makean veden kanisteri [d₁] oheisella tarralla [v], käytä vain tätä kanisteria makealle vedelle.
- Käytä vain suljettua kantta [m] tai kanisterin läpiviennillä varustettua kantta [r] makean veden kanisterin sulkemiseen [d₁].
- Varmista BOXIO WASHin turvallinen seisonta ennen käyttöä.
- Varovainen käsittely ja kuljetus vaurioiden välttämiseksi
- Avaa käytön jälkeen ja kuljetuksen aikana käsikäyttöisen pumpun ilmanpoistoruvi [z] järjestelmän paineen poistamiseksi.
- Säännöllinen puhdistus ja tarkastukset vaurioiden tai vuotojen varalta, vaurioituneiden osien vaihto.
- Vältettävä varastointia ja käyttöä lämmönlähteiden, avotulen tai muiden mahdollisten vaarallisten läheisyydessä.
- Älä jätä BOXIO WASH -laitetta auringonpaisteeseen ja varmista, että enimmäiskäyttölämpötilaa (40 °C) ei ylitetä. Sallitun käyttölämpötilan ylittäminen voi johtaa kuumennukseen tai materiaalivaurioihin.
- Älä ylitä BOXIO WASHin suljetun laatikon enimmäiskantavuutta 100 kg. [220 lb]
- Käytä vain alkuperäisiä varoasia ja tarvikkeita

Haluamme huomauttaa, että tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa tuotteemme aiheuttamista vahingoista, jos vahinko johtuu vääränlaisesta korjauksesta tai käytöstä taikka muiden kuin alkuperäisten komponenttien tai lisävarusteiden käyttöä.

5. Tekniset tiedot



- [a] Euroboxin kansi
- [b] Pesuallashylly
- [c] Eurobox
- [d₁] Makean veden kanisteri
- [d₂] Harmaaavesisäiliö
- [e] Vesihana
- [f] Asennussarja
- [j₁] Ilmaletku
- [j₂] Makean veden letku
- [k] Nousuletku
- [l,r] Kansi, jossa on kanisterin läpivienti makean veden kanistereille
- [l,n] Kansi, jossa on tiivistyskalvo harmaaavesisäiliötä varten
- [z] Käsikäyttöinen pumppu

Tuotteen mitat (suljettu laatikko)	(LxSxK) 40x30x28cm [5,7 "x11,8 "x11,0]
Paino	3,8 kg [8,4 lb]
nielukapasiteetti[b]	3,5 l [0,9 gal]
Makean veden kanisterin tilavuus [d ₁] / harmaan veden kanisteri [d ₂].	5 l / 5 l [1,3 gal / 1,3 gal]
Täytettävät tiedotusvälineet	Vesi
Käyttöpaine	jopa 1,3 bar [jopa 18,9 PSI] asti.
Suurin käyttöpaine	2 bar [29 PSI]
Pumppu [z]	Käsipumppu, jossa on integroitu paineenrajoitusventtiili ja ilmanpoistoruuvi
Vesihana [e]	Kaksisuuntainen venttiili
Pienin / suurin käyttölämpötila	+4°C / 40°C [39 °F / 104 °F]
Materiaalit	
Laatikko [c] ja kansi [a]	PP Regeneroi
uppouma insertti [b]	ABS Regeneroi
Vesihana [e]	Ruostumaton teräs 304
Käsipumppu [z]	Lateksi
Letkut [j] [k]	PVC
kanisterin läpivienti [r]	PP
Kanisteri [d]	HDPE
Kanisterin kansi [l], [m]	HDPE
Tiivisteet kanisterin läpivientiholkki/kansi [n], [o], [p], [q]	Silikoni (VMQ vinyylimetyylisilikoni)/EPDM etyleeni-propyleenidieenikum)

6. Puhdistus, huolto ja varastointi

Komponentti	Puhdistus	Huolto
Makean veden kanisteri [d ₁]	Puhdista kanisteri säännöllisesti esim. pulloharjalla ja pesuaineella, poista pesuainejäämät riittävällä vedellä.	Tarkista säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos vaurioita ilmenee, BOXIO WASH -laitetta ei saa käyttää. Vaurioituneet osat on vaihdettava loukkaantumisvaaran vuoksi.
Käsi­pump­pu [z], vesihana [e], letkut [j], [k], kanisterin läpivi­enti [r].	Säännöllinen ulkoinen puhdistus astianpesuaineella ja liinalla, poista astianpesuaineen jäämät riittävällä vedellä. Varmista pumpun palloa puhdistaussasi, ettei vettä pääse pumpun sisälle.	
Eurobox [c], kansi [a], uppoasennussarja [b]	Pyyhi kosteana pehmeällä liinalla ja miedolla pesuaineella.	
harmaavesi-kanisteri [d ₂]	Huuhte­le tyhjänä, puhdista tarvittaessa miedolla pesuaineella.	

Varastointi:

Kaikki osat voidaan säilyttää hyvin kuivattuna ja puhdistettuna laatikon sisällä [c]. Huuhte­le letkut [j], [k] riittävällä määrällä vettä ennen käyttöönottoa. Vältä varastointia lämmönlähteiden, avotulen tai muiden mahdollisten vaarojen lähellä. Vältä suoraa altistumista auringonvalolle.

7. Vianmääritys

Virhe	Syy	Ratkaisu
Vesi ei virtaa hanaa avattaessa	Käsi­pump­pun [z] ilmanpoistoruuvi on auki.	Ilman vapautusruuvien kiristäminen
	Makean veden kanisteriin ei kohdistu painetta [d ₁].	3- 10 kertaa pump­pu
	Makean veden kanisteri [d ₁] on tyhjä.	Täytä kanisteri
	Makean veden kanisterin korkki [d ₁] ei ole kiristetty kunnolla.	Kiristä sul­ke­minen
	Makean veden kanisterin [d ₁] tiiviste ei ole asetettu paikalleen tai sitä ei ole asetettu oikein.	Tarkista tiiviste­en oikea istuvuus
	Vesihan­an [e] ja ilmapumpun [z] letkut [j] sekaisin.	Tarkista let­ku­jen rei­ti­ty­s ja vaihda ne tarvittaessa
	Letku [j] on vääntynyt, mutkalla tai vaurioitunut.	Tarkista let­ku­jen rei­ti­ty­s
	Letkut [j] eivät istu kunnolla osiin.	Tarkista let­ku­jen oikea istuvuus
Pumppauksen aikana voi kuulua kuplintaa	Vesihan­an [e] ja ilmapumpun [z] letkut [j] sekaisin.	Tarkista let­ku­jen rei­ti­ty­s ja vaihda ne tarvittaessa
Vesi valuu Euroboxiin/ ei valua lavuaarista ulos.	harmaavesisäiliö [d ₂] on liian täynnä.	Tyhjennä harmaavesisäiliö [d ₂].
	kanisterin korkki on suljettu	Vaihda polttoainekorkki avoimeen korkkiin
sink-insertti ei sulkeudu kunnolla	Letkut ovat vääntyneet tai puristuneet	Tarkista let­ku­jen rei­ti­ty­s ja jär­jestä se tarvittaessa.

8. Takuu ja palautus

Toivomme, että olet yhtä tyytyväinen BOXIO-tuotteisiimme kuin me olemme. Jos näin ei ole, sinulla on tietenkin mahdollisuus lähettää ne takaisin meille mutkattomasti.

Takuuehdot

BOXIO WASHilla on kahden vuoden takuu ostopäivästä alkaen. Tämä takuu kattaa kaikki valmistusvirheet ja materiaalivirheet. Jos BOXIO WASH -laitteessasi on vika tämän ajanjakson aikana, ota välittömästi yhteyttä meihin osoitteeseen support@boxio-shop.de, jotta voimme korjata vian. Huomaa, että takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat laitteen väärästä käsittelystä, väärinkäytöstä tai huollon laiminlyönnistä.

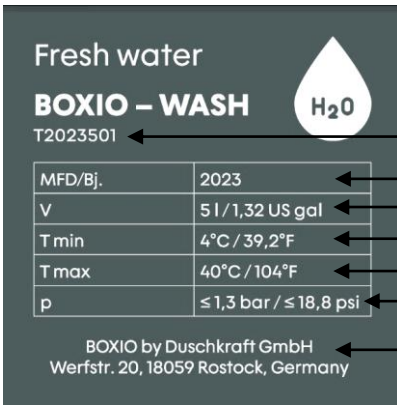
Palauttaa

Sinulla on oikeus peruuttaa ostosopimus neljäntoista päivän kuluessa ilman syytä. Peruuttamisaika on neljätoista päivää siitä päivästä, jona sinä tai nimeämäsi kolmas osapuoli, joka ei ole rahdinkuljettaja, on ottanut tavarat haltuunsa. Voit järjestää palautuksen käyttämällä palautusportaaliamme tai jälleenmyyjäsi palautusportaalia.

9. Lisämerkinnät

Oman turvallisuutesi vuoksi ja kanisterien sekoittumisen välttämiseksi merkitse ne oheisilla tarroilla:

Makean veden kanisteri



MFD/Bj.	2023
V	5 l / 1,32 US gal
T min	4°C / 39,2°F
T max	40°C / 104°F
p	≤ 1,3 bar / ≤ 18,8 psi

BOXIO by Duschkraft GmbH
Werftstr. 20, 18059 Rostock, Germany

Tyypin numero

Valmistusvuosi

Kanisterin tilavuus


Min. Käyttölämpötila

Max. Käyttölämpötila

Käyttöpaine


Valmistaja (osoite mukaan lukien)

[V1]



Harmaavesisäiliö
[harmaa]

[V2]



BOXIO TOILETin virtsasäiliö.
[keltainen]

[V2]

Tarkistuksen päivämäärä: 25.04.2023

BOXIO®

DUSCHKRAFT GmbH, Werftstrasse 20, 18057 Rostock, GER

© 2023, **BOXIO, Made in Germany**

